



ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES

Lettre d'information n°56 – avril 2007

Séances publiques
à 15h30*

Vendredis 6 et 13 avril

Pas de Séance en raison
des congés.

Vendredi 20 avril

Communication de M. Alain
Zivie, sous le patronage
de M. Jean LECLANT :
« La palette de Thoutmès ».

Communication de M^{me} Agnès
Rouveret, sous le patronage
de M^{me} Juliette de La GENIÈRE :
« Ce que Plin l'Ancien dit
de la peinture grecque :
histoire de l'art ou éloge
de Rome ».

Vendredi 27 avril

Note d'information de
M. Alain Bresson, sous
le patronage de
M. Glen BOWERSOCK :
« Les estampages du
Fonds Louis Robert.
I : La Carie ».

Note d'information de
M. Denis Rousset, sous
le patronage de
MM. Glen BOWERSOCK
et Philippe GAUTHIER :
« Les estampages du
Fonds Louis Robert.
II : Autres régions ».

Communication de M^{me} Cécile
Morrisson, correspondant
de l'Académie sur :
« Les trésors monétaires
byzantins des Balkans et
d'Asie mineure (491-713) ».

* Grande Salle des Séances
Institut de France
23, Quai de Conti
Paris 6^e
Bus : 24, 27, 39, 95
Métro : lignes 4, 7, 10

Visite du Ministre de la culture Georgios Voulgarakis

Le mercredi 21 mars 2007, une séance commune a réuni l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres et l'Académie des Beaux-Arts autour du Ministre de la culture grec Georgios Voulgarakis, venu inaugurer le lundi 19 mars l'exposition *Praxitèle* au Louvre* — dont M. Alain Pasquier, correspondant de l'Académie, est co-commissaire de l'exposition, avec M. Jean-Luc Martinez, Conservateur en chef du Patrimoine au département des Antiquités grecques, étrusques et romaines du musée du Louvre.

Accueilli par une Allocution de bienvenue prononcée par M. Arnaud d'HAUTERIVES, Secrétaire perpétuel de l'Académie des Beaux-Arts, le Ministre a exposé devant un auditoire nombreux ses réflexions sur « Le patrimoine culturel européen revisité », en présence du corps diplomatique grec conduit par S. Exc. M. l'Ambassadeur Dimitrios Paraskevopoulos ; il a notamment mis en lumière les enjeux posés dans le cadre du monde moderne et esquissé les grandes lignes d'une politique patrimoniale commune, afin de forger une identité culturelle européenne plus affirmée, étape indispensable si l'on veut résolument réaliser l'unification politique du vieux continent.

Après la réponse de M. Jean LECLANT, Secrétaire perpétuel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, S. Exc. Georgios Voulgarakis a dévoilé une copie de la tête du célèbre Hermès de Praxitèle, chef-d'oeuvre du musée d'Olympie, qu'il a offerte en geste d'amitié aux deux Compagnies-sœurs.

* du 23 mars au 18 juin 2007 TJ de 9h à 18h (sauf mardi) ; jusqu'à 22h : les mercredi et vendredi



MM. A. d'HAUTERIVES et J. LECLANT, Secrétaires perpétuels de l'Académie des Beaux-Arts et des Inscriptions et Belles-Lettres, S. Exc. G. Voulgarakis, Ministre de la culture grec, et S. Exc. Dimitrios Paraskevopoulos, Ambassadeur de Grèce en France.



Copie de la tête de l'Hermès d'Olympie offerte à l'AIBL et à l'Académie des Beaux-Arts

« Prix Serge Lancel » et parution d'un ouvrage posthume



Serge LANCEL (1928-2005)
[Cliché B. Heymann]

Deux événements nous conduisent, en ce printemps 2007, à commémorer le souvenir de notre regretté confrère **Serge LANCEL**.

Professeur émérite à l'Université de Grenoble, archéologue et philologue, auteur de tant de savants travaux sur l'Afrique punique et romaine, mais aussi sur l'œuvre de saint Augustin, cofondateur de la Société d'étude du Maghreb préhistorique, antique et médiéval (SEMPAM), Serge LANCEL fut élu membre de notre Académie en 2001.

À ses travaux de haute érudition destinés aux spécialistes et à ses remarquables ouvrages de synthèse pour le grand public sur Carthage ou saint Augustin, s'ajoutent désormais un « Prix » éponyme et un récit inédit.

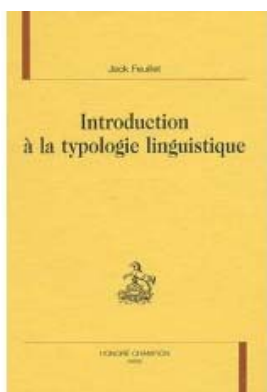
Pré- et posfacé par son ami de longue date André Mandouze, ce texte ultime accorde superbement poésie, faits historiques et spiritualité. Dans un *avant-propos*, le Secrétaire perpétuel Jean LECLANT porte témoignage des sentiments d'admiration de la Compagnie pour ce savant exemplaire.

➔ Voir suite, page 4

Prix

La commission du prix de la Fondation Émile **BENVENISTE** en sa séance du 16 février 2007 a décidé de partager le prix entre :

- d'une part, M. **Jack Feuillet**, pour son ouvrage intitulé : *Introduction à la typologie linguistique* (Paris, Honoré Champion, 2006) ;



- d'autre part, M. **Xavier Tremblay**, pour son mémoire intitulé : *Grammaire comparée et grammaire historique : quelle réalité est reconstruite par la grammaire comparée ?* paru dans le fasc. 72 des Publications de l'Institut de civilisation indienne du Collège de France (Paris, 2005).

La commission du prix **GHIRSHMAN** en sa séance du 16 février 2007 a décidé d'attribuer le prix à Mme **Valentine Raspopova** pour la série des *Rapports sur les fouilles de la ville de l'ancienne Pendjikent* et plus largement pour encourager la poursuite de cette mission archéologique.

La commission du prix **DUSEIGNEUR**, en sa séance du 2 mars 2007, a décidé d'attribuer le prix au Dr. **Jorge A. Eiroa Rodríguez**, pour son ouvrage intitulé : *Antigüedades medievales* (Madrid, coll. de la Real Academia de la Historia, catalogue del Gabinete de antigüedades, 2006).

Activités des membres

M. **Pierre Laurens**, professeur émérite à la Sorbonne et correspondant de l'Académie, était invité par le Prof. Gian Biagio Conte à la Scuola Normale de Pise du 1^{er} au 20 février dernier, pour tenir une série de séminaires portant sur le thème : « La dernière Muse Latine. Six lectures poétiques, de Claudien à la génération baroque », et détaillées comme suit : *L'eau dans la pierre. Étude de neuf épigrammes de Claudien* (le 1^{er}) ; *La leçon du Moyen Âge latin* (le 6) ; *Musiques de l'Africa de Pétrarque* (le 8) ; *Trois lectures humanistiques du vers virgilien* (le 13) ; *Maniéristes latins. Le désir de l'Anacréon perdu* (le 15) ; *Un grand poème latin baroque : la Bulle de Richard Crashaw* (le 20).

M. **Jean-Pierre Sodini**, correspondant de l'Académie, a présenté le 23 février 2007 au Bode-Museum, à l'invitation du Professeur Arn Effenberger, directeur du Musée, une conférence intitulée « La cathédrale de Xanthos, de l'Antiquité tardive à l'époque ottomane », lors de la session annuelle du Comité allemand des Études Byzantines.

M. **Laurent Pernot**, correspondant de l'Académie, s'est rendu au Brésil du 24 février au 7 mars 2007. Il a prononcé la conférence d'ouverture du Colloque « A retórica e o retor » organisé par l'Université fédérale de Minas Gerais à Ouro Preto et donné deux cours de littérature grecque à l'Université de São Paulo.

Le mercredi 28 février, à l'Université de Brest, M. **Jacques JOUANNA**, membre de l'Académie, a donné une conférence sur « La théorie des quatre humeurs et des quatre tempéraments dans la médecine antique », dans le cadre des Mercredis de l'Antiquité.

M. **Oskar von Hinüber**, Professeur émérite à l'Université Albert-Ludwig de Fribourg-en-Brisgau, correspondant étranger de l'Académie, a donné une conférence sur « A case of identity. Who were the first Buddhist nuns? » à Cambridge/Mass. (Université Harvard), le 14 mars 2007 et à l'occasion des 217^{èmes} rencontres de l'American Oriental Society à San Antonio/Texas (16-19 mars 2007).

M. **André LARONDE**, membre de l'Académie, a participé aux 4^{èmes} « Rencontres internationales Monaco et la Méditerranée » au Musée Océanographique de Monaco

et a prononcé une conférence sur le patrimoine archéologique sous-marin de la Libye pour la séance solennelle de clôture, le samedi 24 mars 2007, en présence du Prince Albert II.

À l'Université de Tunis El-Manar, M. André LARONDE a donné les conférences suivantes : « Le commerce de Cyrène et d'Apollonia » et « Osmose culturelle entre Athènes et Cyrène », le mardi 27 et le mercredi 28 février 2007, sur invitation du Professeur Mohamed Fantar.

M. **Jean-Pierre MAHÉ**, membre de l'Académie et l'un des commissaires de l'exposition « Armenia sacra » au musée du Louvre (21 février-21 mai 2007), a inauguré le 12 mars un cycle de conférences se déroulant à l'Auditorium du Louvre, les lundis soirs à 18h30, avec le thème : « Histoire et fiction dans la littérature arménienne de l'âge d'or ». C'est M. Thomas Mathews qui en présente l'exposé final intitulé « Peindre les livres sacrés : les dimensions intérieures », le 2 avril.

M. MAHÉ participe également à l'exposition de Marseille sur « L'Arménie : magie de l'écrit », au Musée de la Vieille Charité, du 25 avril au 25 juin 2007, et à l'exposition « Montmartre et le mouvement arménophile (1895-1923) », au Musée de Montmartre, du 27 avril au 27 juin 2007.

M. **Frantz Grenet**, correspondant de l'Académie, s'est rendu à Bucarest du 23 février au 2 mars dernier pour participer à des entretiens en vue d'établir une coopération française avec l'Institut d'Histoire des Religions qu'il est prévu de créer cette année sous l'égide de l'Académie roumaine et le patronage moral de notre Académie, exprimé dans une lettre de son secrétaire perpétuel M. **Jean LECLANT**.

À cette occasion, M. Grenet a présenté une conférence au New Europe College, sous le titre « Y a-t-il une composante iranienne dans l'apocalyptique judéo-chrétienne ? Nouveaux regards sur un vieux problème » (à paraître à Bucarest dans la revue *Archaeus*).

M. **Christian ROBIN**, membre de l'Académie, a participé à Londres au Colloque : « Academic Perspectives on the Middle East: commonalities, differences and impacts — A British-German Conference », organisé par le London Middle East Institute (SOAS) et l'ambassade d'Allemagne, le mardi 13 et le mercredi 14 mars 2007.

Il y a prononcé, le mardi 13, une communication sur le thème : « Prophets of Arabia in the Days of Muhammad: what they teach us about the formation of Islam ».

M. **Jean-François JARRIGE**, Vice-président de l'Académie et Président du musée Guimet, a été invité à donner la conférence inaugurale de l'*Asia Week* de New York intitulée : « *Musée Guimet at the Crossroads of Cultural Diversity : the History of its Collections and of its Scientific Activities in Asia* », le 17 mars dans l'auditorium de Christie's. De retour à Paris, il a reçu au musée Guimet le 18 mars le Président de l'Afghanistan, M. Hamid Karzai, et le Président de la République française, M. Jacques Chirac, qui ont visité l'exposition : « Afghanistan, les trésors retrouvés ». Au cours de cette visite, M. **Paul BERNARD**, membre de notre Académie, a présenté quelques-unes des découvertes majeures des fouilles qu'il a dirigées à Aï Khanoum.

Répondant à l'invitation du Centre d'études médiévales de l'Université Charles (Prague) et de l'Académie des Sciences de la République tchèque, M. **Philippe CONTAMINE**, membre de l'Académie, a prononcé le 22 mars 2007 une conférence sur « L'Orient et l'Occident selon Philippe de Mézières (vers 1325-1405) ».

Le mardi 27 mars 2007, une visite guidée de l'exposition du Louvre « Armenia sacra » a été organisée à l'intention des membres et correspondants de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres par MM. **Jean-Pierre MAHÉ**, membre de l'Académie, et Jannic Durand, Conservateur en chef au musée du Louvre et commissaire de l'exposition.

Le catalogue « Armenia Sacra (mémoire chrétienne des Arméniens, IV^e-XVIII^e s.) » sera présenté en hommage à l'Académie, à la fin de la séance du 1^{er} juin 2007.

Médias

« Aux sources d'une histoire nationale » (p. 20-25), « La traduction arménienne de la Bible » (p. 28-33) et « Sur les chemins de saint Jacques », tels sont les trois articles signés par M. **Jean-Pierre MAHÉ**, directeur d'études à l'École pratique des Hautes Études et membre de l'Académie, dans *Le Monde de la Bible*, hors-série printemps 2007. C'est sous le signe de « L'année de l'Arménie en France » (se terminant le 14 juillet 2007)

qu'est placé ce numéro consacré au thème : « Arménie, première nation chrétienne ».

M. Jean-Pierre MAHÉ est également l'auteur de : « Quinze siècles d'art en Arménie », dans *Connaissance des Arts*, n°646, février 2007, p. 66-75.

L'académicien est aussi cité comme « philologue et orientaliste », parmi les « historiens » ayant participé à la rédaction du catalogue de l'exposition « Armenia sacra », dans le quotidien *Le Monde* du 6 mars 2007.

« Un héros chrétien en lumière », tel est le titre de la critique de l'ouvrage : *Constantin en son temps. Le baptême ou la pourpre ?* de M. **Robert TURCAN**, membre de l'Académie (voir Lettre n° 53, p. 3), par M. **Marc FUMAROLI**, membre de l'Académie française et de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres : « un rare chef-d'œuvre de biographie érudite », rapproché du roman historique des *Martyrs* de Chateaubriand (*Le Monde des livres*, 9 mars 2007).

« Hampi, ultime capitale du dernier des grands royaumes de l'Inde du Sud », décrite comme « l'une des plus belles cités du monde médiéval », fut « redécouvert grâce aux travaux de l'archéologue Pierre Filliozat et de son épouse Vasundhara », est-il indiqué dans *Le Figaro magazine* du samedi 17 mars 2007 (p. 168). Rappelons que M. **Pierre-Sylvain FILLIOZAT**, indianiste, est membre de notre Académie.

Distinctions, nominations

M. **Oskar von Hinüber**, Professeur émérite à l'Université Albert-Ludwig de Fribourg-en-Brisgau, correspondant étranger de l'Académie, a été élu président de l'International Association of Buddhist Studies pour la période 2007-2010.

M. **Bernard POTTIER**, Président de l'Académie, a été nommé délégué de l'Académie auprès de l'Union académique internationale (UAI) et M. **Jacques JOUANNA**, membre de l'Académie, délégué adjoint.

Calendrier administratif

Institut français d'Archéologie Orientale du Caire
Lundi 2 avril, Conseil scientifique à 9h30 et Conseil d'administration à 14h30*

École française de Rome

Jeudi 5 avril, Conseil scientifique à 9h30 et Conseil d'administration à 14h30*

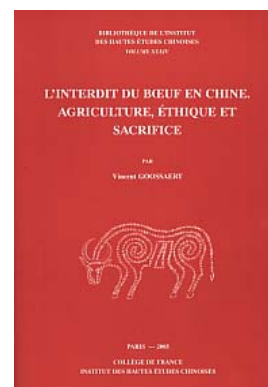
* au MENESR, 1 rue Descartes, Paris 5^e, salle JA 01

Prix

La commission de la médaille **PERROT** en sa séance du 16 mars 2007 a décidé d'attribuer la médaille à M^{lle} **Stéphanie Maillot** pour son mémoire intitulé : *Le système de défense établi par le légat Triarius dans l'île de Délos en 69 av. J.-C.*

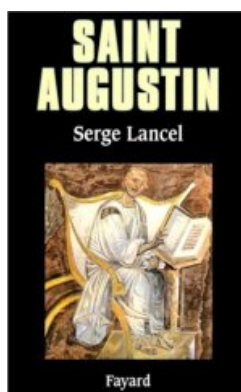
La commission du prix du duc de **LOUBAT** en sa séance du 16 mars 2007 a décidé d'attribuer le prix à M^{me} **Aurore Monod-Becquelin** pour l'ensemble de son œuvre américaniste, en anthropologie, ethnologie et linguistique, concernant en particulier le Brésil et le Mexique.

La commission du prix **GILES** en sa séance du 23 mars 2007 a décidé d'attribuer le prix à M. **Vincent Goossaert** pour son ouvrage intitulé : *L'interdit du bœuf en Chine. Agriculture, éthique et sacrifice* (Paris, Collège de France Institut des Hautes Études chinoises, 2005).



La commission du prix Stanislas **JULIEN** en sa séance du 23 mars 2007 a décidé d'attribuer le prix à M. **Stephen F. Teiser** pour son ouvrage intitulé : *Reinventing the Wheel. Paintings of Rebirth in Medieval Buddhist Temples* (Seattle and London, University of Washington Press, 2006).

Prix Serge Lancel et ouvrage posthume (suite de la page 1)



Fayard, Paris, 1999,
792 p.



Éd. Mengès, Paris, 04/2007,
11 x 18 cm, 80 p.

Le Prix Serge LANCEL

« La commission du prix Serge LANCEL, en sa séance du 2 mars 2007, a décidé d'attribuer le prix à M^{me} Leïla Ladjimi Sebaï, pour son ouvrage intitulé : *La colline de Byrsa à l'époque romaine. Étude épigraphique et état de la question* (Paris, Université de Paris-Sorbonne, Centre d'Études Archéologiques de la Méditerranée (CEAM), Karthago XXVI, 2005). »

L'auteur de cette monographie de 335 pages consacrée à *la colline de Byrsa* après la campagne de fouilles de l'UNESCO (dans laquelle les équipes françaises dirigées par S. LANCEL et P. GROS se sont particulièrement distinguées), est directeur de recherches à l'Institut national du Patrimoine de Tunis.

Indiquons que ce prix biennal doit :

- soit « récompenser un ouvrage important traitant d'un sujet d'archéologie, d'histoire ou d'histoire littéraire (les études sur saint Augustin entrent dans ce champ) relatif à l'Afrique du Nord dans l'Antiquité (du VII^e siècle avant J.-C. au VII^e siècle après »,
- soit « faciliter la mise en œuvre d'une recherche sur le terrain (prospection, fouille) dans l'un des pays du Maghreb, dans le cadre chronologique susdit ».

« Une Saison en Numidie » *Dans les pas de saint Augustin*

« Moi, qui entreprends le présent récit dans des circonstances sur lesquelles je reviendrai, j'ai pour nom Alypius, "Le-sans-souci", nom de bon augure en la langue grecque de ma mère (...). J'ajoute que je suis évêque de Thagaste et que je dois à mon âge d'être primat de la vieille province ecclésiastique de Numidie, en passe d'être bientôt complètement noyée dans le flot de l'invasion vandale. »

C'est ainsi que s'ouvre l'évocation des derniers jours de l'évêque d'Hippone, saint Augustin, en 430 de notre ère, par son ami et proche collaborateur.

Dans ce récit de fiction posthume, transparaît toute la passion intérieure qui animait si profondément Serge LANCEL.

Publication de l'Académie

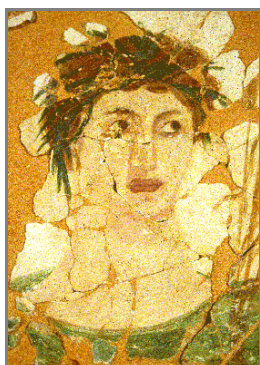
Carte archéologique de la Gaule (sous la direction scientifique de M. Provost)

Yvelines (CAG 78),

Par Yvan Barat

430 pages, 604 ill., parution fin avril 2007, format 21 x 29,7, prix 43 €

Diff. C.I.D. 131 bd Saint-Michel, 75005, Paris, 01 53 10 53 96



Couverture : Villa gallo-romaine
de la Millière aux Mesnuls,
peinture de l'Été (II^e siècle)
(cliché P. Laforest)

Le département des Yvelines correspondait dans l'Antiquité à la partie nord du territoire des Carnutes. On y retrouve aussi les zones frontières avec les peuples des *Parisii*, *Véliocasses* et *Aulerques Ébuovices*.

Les Carnutes (qui avait Chartres comme capitale) contrôlaient à la fois la *Seine* au nord et la *Loire* au sud (dans la région d'Orléans).

La richesse économique de ce territoire est démontrée par l'existence de grandes *villæ* romaines (que les prospections aériennes ont révélées, par exemple à Saint-Martin-de-Bréthencourt), par celle d'installations artisanales (dont les ateliers de La Boissière-École ne donnent qu'un bon exemple) et par celle de prestigieux sanctuaires retrouvés dans le bassin de la *Seine*. Le sanctuaire de source de Septeuil devenu *mithræum* à la période constantinienne n'est que le cas le mieux étudié.

L'importance du peuplement de ce département est suggérée notamment par les découvertes de grandes nécropoles (comme à Houdan, à Maule, etc.) qui ont donné lieu à de spectaculaires fouilles (comme celle des 2088 tombes mises au jour à Vicq).

Ce volume a été réalisé par les archéologues du service départemental des Yvelines, dirigés par Y. Barat.